

Schriften zum Völkerrecht

Band 111

Die Wiedergutmachung von Menschenrechtsverletzungen im Völkerrecht

Von

Michael Traßl



Duncker & Humblot · Berlin

MICHAEL TRASSL

**Die Wiedergutmachung von
Menschenrechtsverletzungen im Völkerrecht**

Schriften zum Völkerrecht

Band 111

Die Wiedergutmachung von Menschenrechtsverletzungen im Völkerrecht

Von

Michael Traßl



Duncker & Humblot · Berlin

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

Trassl, Michael:

Die Wiedergutmachung von Menschenrechtsverletzungen im
Völkerrecht / von Michael Trassl. — Berlin : Duncker und
Humblot, 1994

(Schriften zum Völkerrecht ; Bd. 111)

Zugl.: Bonn, Univ., Diss., 1992/93

ISBN 3-428-07855-1

NE: GT

Alle Rechte vorbehalten
© 1994 Duncker & Humblot GmbH, Berlin
Fremddatenübernahme und Druck:
Berliner Buchdruckerei Union GmbH, Berlin
Printed in Germany

ISSN 0582-0251
ISBN 3-428-07855-1

Meinen Eltern

Vorwort

Die Arbeit ist im Wintersemester 1992/1993 von der Rechts- und Staatswissenschaftlichen Fakultät der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität zu Bonn als Dissertation angenommen worden. Die Anregung zu dem Thema verdanke ich dem Erstgutachter, Herrn Prof. Dr. Christian Tomuschat. Dank schulde ich auch Herrn Prof. Dr. Karl Josef Partsch, der das Zweitgutachten erstellt hat, sowie allen, die Geduld mit mir hatten.

Michael Traßl

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	15
A. Die Entscheidungsbefugnisse internationaler Menschenrechtsorgane	18
I. Organe mit der Befugnis zu verbindlichen Entscheidungen	18
1. Die Befugnisse des EuGHMR gemäß Art. 50 EMRK	19
a) Der Zeitpunkt der Entscheidung nach Art. 50 EMRK	19
b) Nur „partial reparation“ nach innerstaatlichem Recht	21
aa) Rechtslage bei völligem Ausschluß von „reparation“	21
bb) Der Begriff „reparation“	22
cc) Der Grund für die Nichtgewährung von „reparation“	24
dd) „Just satisfaction“ auch bei zulässiger „reparation“?	25
c) Die Gewährung von „just satisfaction“	26
d) Die „injured party“	28
e) Zusammenfassung	29
2. Die Befugnisse des Ministerausschusses gemäß Art. 32 EMRK	29
3. Die Befugnisse des Interamerikanischen Gerichtshofes gemäß Art. 63 Abs. 1 AMRK	32
II. Organe, deren Entscheidungen keine Verbindlichkeit besitzen	34
B. Die völkerrechtliche Pflicht zur Wiedergutmachung von Menschenrechtsverletzungen	38
I. Vertragliche Normen als Rechtsgrundlage der Wiedergutmachungspflicht	38
1. Das Recht auf ein „effective remedy“?	38
2. Art. 9 Abs. 5 IPBPR, Art. 5 Abs. 5 EMRK?	39
3. Die vertragliche Achtungs- und Gewährleistungspflicht	42
a) Naturalrestitution	43
b) Schadensersatz in Geld	45
c) Genugtuung	46
aa) Organisatorische Präventivmaßnahmen	46
bb) Anerkenntnis des Vorliegens einer Rechtsverletzung	48
cc) Die Verfolgung der verantwortlichen Organe	49
d) Zusammenfassung	52

II. Völkergewohnheitsrecht als Rechtsgrundlage der Wiedergutmachungspflicht	53
1. Anwendbarkeit auf Menschenrechtsverstöße	53
2. Voraussetzungen	58
a) Zurechenbarkeit	59
b) Völkerrechtsverletzung	59
aa) Erforderlichkeit eines rechtswidrigen Erfolges?	59
bb) Verschulden	61
c) Schaden	67
aa) Vermögensminderung	67
bb) Immaterielle Nachteile	68
cc) Verlust von Chancen	70
d) Kausalzusammenhang	73
e) Normzweckzusammenhang	74
aa) Personenkreis	74
bb) Art des Schadens	76
f) „Fiktive“ Schäden	76
3. Die Pflicht zur Naturalrestitution	77
a) Grundsätzliche Verpflichtung zur Naturalrestitution	78
b) Ausschluß aus Gründen der Rechtssicherheit	80
c) Ausschluß durch entgegenstehendes innerstaatliches Recht?	81
4. Die Pflicht zur Entschädigung	84
a) Anwendungsbereich	84
b) Die Form der Entschädigung	85
c) Die Bemessung	87
aa) Schadensumfang	87
bb) Verschuldensgrad	92
cc) Obliegenheitsverletzungen des Betroffenen	93
dd) Anrechnung erlangter Vorteile	96
d) Verzinsung	99
5. Haftung für „legislatives Unrecht“	103
6. Zusammenfassung	104
C. Das subjektive Recht auf Wiedergutmachung	106
I. Die Aktivlegitimation, Wiedergutmachung zu verlangen	106
1. Der Inhaber	107
2. Der Zeitpunkt des Entstehens	110
3. Erlöschen durch Zeitablauf	112

Inhaltsverzeichnis	11
II. Die Verfügungsbefugnis	114
1. Vereinbarungen über gewohnheitsrechtliche Pflichten	114
2. Vereinbarungen über vertragliche Pflichten	117
3. Zusammenfassung	119
III. Das Verhältnis zu konkurrierenden fremdenrechtlichen Ansprüchen	119
IV. Rechtsnachfolge von Todes wegen	122
D. Die Durchsetzung der Wiedergutmachungspflichten vor deutschen Gerichten	125
I. Vertragliche Wiedergutmachungspflichten	125
II. Gewohnheitsrechtliche Wiedergutmachungspflichten	126
1. Die Möglichkeit der Durchsetzung vor innerstaatlichen Gerichten ...	128
2. Der innerstaatliche Rang	131
3. Das Verhältnis zur Rechtskraft	134
4. Die Stellung im Anspruchssystem des Staatshaftungsrechts	136
III. Verpflichtungen aus Wiedergutmachungsvereinbarungen	138
IV. Zusammenfassung	140
Literaturverzeichnis	142

Abkürzungsverzeichnis

AfrCh	= African Charter on Human and Peoples' Rights, vom 26. Juni 1981, ILM 21 (1982), S. 58 ff.
AK-GG	= Reihe Alternativkommentare, Kommentar zum Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland.
AMRK	= Amerikanische Menschenrechtskonvention, vom 22. November 1969, ILM 9 (1970), S. 99 ff.
Ann.	= Annex
AöR	= Archiv des Öffentlichen Rechts
BayVBl	= Bayerische Verwaltungsblätter
BayVerfGH	= Bayerischer Verfassungsgerichtshof
BGB	= Bürgerliches Gesetzbuch
BGBI	= Bundesgesetzblatt
BGH	= Bundesgerichtshof
BGHZ	= Entscheidungen des Bundesgerichtshofes in Zivilsachen
BVerfG	= Bundesverfassungsgericht
BVerfGG	= Gesetz über das Bundesverfassungsgericht
BYIL	= The British Year Book of International Law
CAT	= Committee against Torture
CD	= European Commission of Human Rights, Collection of Decisions
CERD	= Committee on the Elimination of Racial Discrimination
Collected Edition	= Council of Europe (Hrsg.), Collected Edition of the „Travaux Préparatoires“ of the European Convention on Human Rights, vol. I-VIII, 1975-1985.
Doc.	= Document
DR	= European Commission of Human Rights, Decisions and Reports
EAGV	= Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft, vom 25. März 1957, BGBI II, S. 1014 ff.
ECHR Ser. A	= Publications of the European Court of Human Rights, Series A: Judgements and Decisions.
EGKS	= Vertrag über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl, vom 18. April 1951, BGBI 1952 II, S. 447.
EMRK	= Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten vom 4. November 1950, UNTS 213 (1955), S. 221 ff.
EPIL	= Encyclopedia of Public International Law

EuGHMR	= Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte
EuGRZ	= Europäische Grundrechte Zeitschrift
EuKMR	= Europäische Kommission für Menschenrechte
EWGV	= Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, vom 25. März 1957, BGBI II, S. 766 ff.
FN	= Fußnote
FP (IPBPR)	= Fakultativprotokoll zum Internationalen Pakt über bürgerliche und politische Rechte, vom 19. Dezember 1966, GAOR 21st Sess, Supp. No. 16 (A / 6316), S. 59 f.
FS	= Festschrift
GAOR	= General Assembly, Official Records
GG	= Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland
GV NW	= Gesetz- und Verordnungsblatt für das Land Nordrhein-Westfalen
GYIL	= German Yearbook of International Law
HRC	= Human Rights Committee
HRLJ	= Human Rights Law Journal
HRQ	= Human Rights Quarterly
HRR	= The Human Rights Review
Hrsg.	= Herausgeber
IAGHMR	= Interamerikanischer Gerichtshof für Menschenrechte
IAKMR	= Interamerikanische Menschenrechtskommission
ICJR	= International Court of Justice, Reports of Judgements, Advisory Opinions and Orders
ICLQ	= The International and Comparative Law Quarterly
i. E.	= im Ergebnis
IGH-Statut	= Statut des Internationalen Gerichtshofes
ILC	= International Law Commission
ILM	= International Legal Materials
ILR	= International Law Reports
IPBPR	= Internationaler Pakt über bürgerliche und politische Rechte, vom 19. Dezember 1966, GAOR 21st Sess., Supp. No. 16, (A / 6316), Res 2200 (XXI), Annex, S. 52 ff.
IsrYHR	= Israel Yearbook on Human Rights
JA	= Juristische Arbeitsblätter
JZ	= Juristenzeitung
LNTS	= League of Nations Treaty Series
MA	= Ministerausschuß des Europarates
MDR	= Monatsschrift für Deutsches Recht
m. w. N.	= mit weiteren Nachweisen
NILR	= Netherlands International Law Review
NJW	= Neue Juristische Wochenschrift
No.	= Number
NYIL	= Netherlands Yearbook of International Law
OLG	= Oberlandesgericht

ÖZöfFR	= Österreichische Zeitschrift für öffentliches Recht
PCIJ Ser. A	= Publications of the Permanent Court of International Justice, Series A: Collection of Judgements
RdC	= Recueil des Cours (Collected Courses of the Hague Academy of International Law)
RDH	= Revue des Droits de l'Homme
RDK	= Konvention zur Beseitigung jeder Form von Rassendiskriminierung, vom 21. Dezember 1965, UNTS 660 (1969), S. 212 ff.
Res.	= Resolution
RHDI	= Revue Hellénique de Droit International
RIAA	= Reports of International Arbitral Awards
Rspr.	= Rechtsprechung
SchwJbIntR	= Schweizerisches Jahrbuch für internationales Recht
Sess.	= Session
SIM	= Studie en Informatiecentrum Mensenrechten, Netherlands Institute of Human Rights
st.	= ständig
StIGH	= Ständiger Internationaler Gerichtshof
Supp.	= Supplement
UN	= United Nations
UN-FDekl.	= Declaration on the Protection of All Persons from Being Subjected to Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by GA-Res. 3452 (XXX), of December 12, 1975, GAOR 30th Sess., Supp. No. 34 (A / 30 / 34), S. 91 f.
UN-FK	= UN-Konvention gegen Folter und andere grausame, unmenschliche oder erniedrigende Behandlung oder Strafe, vom 10. Dezember 1984, GAOR 39th Sess., Supp. No. 51 (A / 39 / 51), S. 197 ff.
UNTS	= United Nations Treaty Series
Urt. v.	= Urteil vom. . .
Verf.	= Verfasser
VerfO	= Verfahrensordnung
vol.	= volume
VwGO	= Verwaltungsgerichtsordnung
VwVfG	= Verwaltungsverfahrensgesetz
VVK	= Wiener Übereinkommen über das Recht der Verträge, vom 23. Mai 1969, UN-Conference on the Law of Treaties, Official Records, Documents of the Conference, New York, 1971, S. 287 ff.
YB	= Yearbook
YBECHR	= Yearbook of the European Convention on Human Rights
ZaöRV	= Zeitschrift für ausländisches öffentliches Recht und Völkerrecht
1. ZusProt (EMRK)	= (Erstes) Zusatzprotokoll zur Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, vom 20. März 1952, UNTS 213 (1955), S. 262 ff.

Einleitung

Die Wiedergutmachung von Menschenrechtsverletzungen ist dem Teilgebiet des Völkerrechts zuzuordnen, das üblicherweise mit dem Begriff „Staatenverantwortlichkeit“ („State Responsibility“) bezeichnet wird. Die Normen dieses Rechtsgebietes regeln unter anderem die Frage, ob und in welcher Form für Völkerrechtsverstöße Wiedergutmachung zu leisten ist. Dabei unterscheidet man üblicherweise drei Arten der Wiedergutmachung:¹ Die Herstellung der Situation, die bestehen würde, wenn sich der Völkerrechtsverstoß nicht ereignet hätte („restitutio in integrum“),² die Zahlung einer Entschädigung („compensation“)³ und die sogenannte Genugtuung („satisfaction“).⁴

Die erstgenannte Wiedergutmachungsform („restitutio in integrum“) wird in der englischsprachigen Literatur überwiegend „restitution in kind“ genannt.⁵ In der deutschen Terminologie hat sich — in Anlehnung an die zivilrechtliche Begriffsbildung⁶ — die Bezeichnung „Naturalrestitution“ durchgesetzt.⁷ Als Beispiele werden regelmäßig die Rückgabe von Sachen, die Freilassung von Personen und die Räumung eines besetzten Gebietes („material restitution“),⁸ aber auch die Aufhebung völkerrechtswidriger Gesetze, Urteile und Verwaltungsentscheidungen („legal restitution“)⁹ angeführt. Bei der zweitgenannten Wieder-

¹ Zur folgenden Dreiteilung siehe insbesondere *Arangio-Ruiz*, Preliminary Report on State Responsibility (ILC), v. 18. Mai 1988, UN-Doc. A / CN.4 / 416 (English), S. 9 Nr. 21; *Jiménez de Aréchaga*, in: Sorensen (Hrsg.), Manual of Public International Law, S. 565; *Brownlie*, System of the Law of Nations, State Responsibility, Part I, S. 208; *Rousseau*, Droit International Public, Tome V, S. 214.

² *StIGH*, Chorzow-Factory-Fall, Urt. v. 13. September 1928 (Merits), PCIJ Ser. A, No. 17, S. 47 f.

³ *StIGH*, ebd.

⁴ *Jiménez de Aréchaga*, in: Sorensen (Hrsg.), Manual of Public International Law, S. 565; *Arangio-Ruiz*, Preliminary Report on State Responsibility (ILC), v. 18. Mai 1988, UN-Doc. A / CN.4 / 416 (English), S. 9 Nr. 21.

⁵ *Mann*, BYIL 48 (1976 / 1977), S. 2 ff.; *Arangio-Ruiz*, Preliminary Report on State Responsibility (ILC), Addendum, v. 27. Mai 1988, UN-Doc. A / CN.4 / 416 / Add. 1 (English), S. 3 ff. Nr. 64 ff., m. w. N.; so auch der *StIGH* im Chorzow-Factory-Fall, Urt. v. 13. September 1928 (Merits), PCIJ Ser. A, No. 17, S. 47 f.

⁶ Siehe etwa *Palandt*, Bürgerliches Gesetzbuch, 52. Aufl. (1993), Rdn 1 zu § 249 BGB.

⁷ Siehe etwa *BVerfG*, Beschl. v. 11. Oktober 1985, ZaöRV 1986, 289 ff., 291 f. („Pakelli“-Beschluss); v. *Münch.*, Das völkerrechtliche Delikt, S. 210 f.; *Ipsen*, Völkerrecht, § 37 Rdn. 67; *Urbanek*, ÖZöfR 11 (1961), S. 70, 72 ff.

⁸ *Arangio-Ruiz*, Preliminary Report on State Responsibility (ILC), Addendum, v. 27. Mai 1988, UN-Doc. A / CN. / 416 / Add. 1 (English), S. 7 f. Nr. 74 f. m. w. N.; *Verdross / Simma*, § 1295.

gutmachungsform, der Entschädigung („compensation“), handelt es sich um die Zahlung eines Geldbetrages, der an die Stelle der Naturalrestitution tritt, und zwar insbesondere dann, wenn letztere nicht möglich ist.¹⁰ Mit dem Begriff „Genugtuung“ („satisfaction“) schließlich werden so unterschiedliche Maßnahmen bezeichnet wie etwa das Anerkenntnis des verantwortlichen Staates, einen Rechtsverstoß begangen zu haben, die Feststellung desselben durch ein internationales Gericht, eine Entschuldigung bzw. eine offizielle Bekundung des Bedauerns, die Bestrafung der verantwortlichen Amtsträger und die Ergreifung organisatorischer Maßnahmen zur Verhinderung künftiger Verstöße.¹¹

Die gewohnheitsrechtlichen Regeln, ob und in welcher der vorgenannten Formen Wiedergutmachung zu leisten ist, haben sich im Rahmen des herkömmlichen, für zwischenstaatliche Beziehungen geltenden Völkerrechts herausgebildet, vorwiegend im Zusammenhang mit dem fremdenrechtswidrigen Verhalten eines Staates gegenüber Angehörigen eines anderen Staates.¹² Die Menschenrechte hingegen regeln keine zwischenstaatlichen Beziehungen, sondern unmittelbar das Verhältnis des Staates zum Individuum, auch und gerade zu den eigenen Staatsangehörigen. Wegen dieser Besonderheit stellt sich die Frage, ob und inwieweit bei der Wiedergutmachung von Menschenrechtsverstößen dieselben bzw. andere Regeln gelten als im herkömmlichen Recht der Staatenverantwortlichkeit.

Von besonderer Bedeutung für die Beantwortung dieser Frage ist — wie stets im Völkerrecht — die internationale Praxis, die bei der Wiedergutmachung von Menschenrechtsverletzungen hauptsächlich aus den Entscheidungen der nach den Menschenrechtsverträgen für Individualbeschwerden zuständigen Organe besteht. Zu nennen sind insbesondere die mittlerweile sehr zahlreichen Urteile des Europäischen Gerichtshofes für Menschenrechte (EuGHMR) gemäß Art. 50 EMRK¹³ und die Entscheidungen („views“) des Menschenrechtsausschusses (HRC) nach Art. 5 Abs. 4 des Fakultativprotokolls (FP) zum Internationalen

⁹ *Graefrath*, RdC 185 (1984 II), S. 78; *Arangio-Ruiz*, Preliminary Report on State Responsibility (ILC), Addendum, v. 27. Mai 1988, UN-Doc. A/CN.4/416/Add. 1 (English), S. 9 f. Nr. 76.

¹⁰ *StIGH*, Chorzow-Factory-Fall, Urt. v. 13. September 1928 (Merits), PCIJ Ser. A, No. 17, S. 47.

¹¹ Siehe *Jiménez de Aréchaga*, in: Sorensen (Hrsg.), *Manual of Public International Law*, S. 572; *Arangio-Ruiz*, Second Report on State Responsibility (ILC), v. 9. Juni 1989, UN-Doc. A/CN.4/425 (English), S. 125 Nr. 161; *ders.*, Second Report on State Responsibility (ILC), Addendum, v. 22. Juni 1989, A/CN.4/425/Add. 1 (English), S. 25, Art. 10 Abs. 1; *Graefrath / Oeser / Steiniger*, *Völkerrechtliche Verantwortlichkeit der Staaten*, S. 172 ff.; *Rodley*, *The Treatment of Prisoners under International Law*, S. 97.

¹² *Tomuschat*, FS Schindler, S. 147 ff., 157; *Graefrath*, RdC 185 (1984 II), S. 22; *Rauschning*, *Verantwortlichkeit der Staaten für völkerrechtswidriges Verhalten*, *Berichte der Deutschen Gesellschaft für Völkerrecht*, Heft 24, S. 13 f.; *Zemanek*, *Causes and Forms of International Liability*, in: *Essays in honour of Georg Schwarzenberger*, S. 319 f.

¹³ Die amtliche Sammlung des Gerichtshofes ist inzwischen auf 249 Bände angewachsen.

Pakt über bürgerliche und politische Rechte (IPBPR). Aber auch die Praxis des Interamerikanischen Gerichtshofes für Menschenrechte (IAGHMR) gemäß Art. 63 Abs. 1 AMRK sowie der UN-Ausschüsse gegen Rassendiskriminierung und Folter nach Art. 14 Abs. 7 lit. b RDK bzw. Art. 22 Abs. 7 UN-FK ist zu berücksichtigen; erste Entscheidungen liegen bereits vor. Anhand des soeben umschriebenen Fallmaterials sollen in der vorliegenden Arbeit die Regeln herausgearbeitet werden, nach denen sich die Wiedergutmachung von Menschenrechtsverletzungen im Völkerrecht richtet. Untersuchungsschwerpunkte sind die Rechtsgrundlagen, die Voraussetzungen und der Inhalt der Wiedergutmachungspflicht sowie die Frage nach dem subjektiven Recht auf Wiedergutmachung und seiner Durchsetzung vor deutschen Gerichten.